

- ||⁴⁹ —Διμιτριος Κοκκ(ος) μαρτιρο ος ανοθε
 ||⁵⁰ —Αντονης Γρησπ(ος) μαρτυρας (ος) {σ}ανοθε
 ||⁵¹ —Ιω(αννης) Μηνιάτις νοταρι(ος) εγράφα

4 *

Διαθήκη τῆς 8 Δεκεμβρίου 1680 (Γ.Α.Κ. Κώδιξ Νάξου 86 (f. 63r-v - 64r) τοῦ νοταρίου Ἰωάννου Μηνιάτη).

Φ. 60.

||² + Εἰ[ς δο]ξαν του εὐνίου Θ(ε)ου ιμόν· ἄμην. 1680) ἔν μηνι Δικέβριου 8, εἰς το σπίτιν καμου||³ του υπογράφοντος νοτάριου ενεφάνιστήν ο μ(ισερ) Μιχαλῆς Μπόναν(ος) θελοντας με||⁴ ιδίαν του θέλῃσιν καὶ ἐξ ικια{ν}ς του ὀρεξαί(ος) καὶ λεγι, οτιν να τοῦ πιησον τιν μπαρου||⁵σαν διαθικιν, ο ωπι(ος) ευρίσκετε ολ(ος) ιγυς χορὶς καμιας λογισ σοματί||⁶κισ ασθένια, ἀλα περιπατομέν(ος) ενθεν κακίθεν, σόο γαρ ἔχι το νοῦ, α(καὶ)ρεά||⁷ τιν γλοτα ης το λαλή, καθαρὰ τὰς ἀκοας καὶ τὰς ετεράς του ενστίσις χαριτιν Χ(ριστ)οῦ,||⁸ μα φοβιζαμέν(ος) τον ἄωρον θανατον μη αννιδι(ος) ελθιν πρόν αυτον καὶ αρπα||⁹σαι τον ἀνίσχοντον, διὰ τούτον διατάτετεν. Καὶ εν μπροτις αφινι πασιν τὶς εν||¹⁰ χρίστιανῶς τιν εν Κ(υρι)ο αγαπι καὶ τετέλεσμένιν σινχορεσιν καὶ τους ιπον τὰς κατ' αὐ||¹¹του το αγαθον ι ποικρόν επιτα ζιτῖν καὶ αὐτός τα ὅμια παρ αυτον. Ητιν λεγιν π(ὸς)||¹² αν του τιχιν θανάτος, να τον ενταφιασούσιν καὶ να τον εκιδενσουσιν εἰς τιν κηρια τιν "Ε||¹³λεουσιν, υἱς τιν ενοριαν τ(ος)· καὶ αφινιν υς τον {ν}αυτὸν ναον τὶς κηριας τὶς Ελεου||¹⁴σας ρεάλια τεσέραν ἧς μνιμοσίνον αὐτίνοῦ καὶ τον γονεὸν του· ἄκομι αφινιν και ἧς||¹⁵ τιν κηρια τι Μιτρόπολη, ἂν αποθάνι εδὸ ἱς τη Ναξια, ρεαλήα διο, ι δὲ καὶ κατα σινκέ||¹⁶ρια ιθελε του τιχιν να ἀποθανιν οξον απο τιν μπατριδαν τού, να μιν δουνουντε τα||¹⁷ αὐτὰ διο ρεαλια. Ακομα λεγιν οτιν αφινιν τὸν μπεδίων του, τὶς καίρα Φοτοῦς καὶ τοῦ μ(ισερ) Γιά||¹⁸νακιν τὴν ευχιν· του αφεντι του Χ(ριστ)ου και τὶς κηριας Θεοτοκουν, ι το γονεὸν του καὶ τιν εδικιν του και τὶς μακαριτὶς τὶς μιτέράς τος· οθεν, λέ||¹⁹γην π(ὸς) τὰ εχιν παντρεμένα καὶ ισὲ ὅσαν ποῦρκία τὸς ἐπουρκοτάχθικασιν υς||²⁰ τα προυκοχαρτιαν τος, ολα τα εχουν παρμένα καὶ ινε ριφαρισμένιν καὶ σάτισφά||²¹διν ις τα παντα, αν τζι λεγιν καὶ παραπάνον απο τα τάμεναν τος καὶ δεν τὸς ἐχρεοστὶν||²² πλεα τιποτας, τόσον ἀπὸ τὶς μανας τος, ὅσάν καὶ απο λογουν του. Ξαικαθερνόντας καὶ του||²³τον, οτιν τον ιον του τον ανοθεν Γιανακιν λεγὶν πος τοῦ εκαμὲν ἄβανταριο, ὅχιν τέλῃο||²⁴ προύκόχαρτιν, δια τουτον θελι τοριν ις το παρὸν καὶ κανι του

⁶ ακ(αι)ρεα: leg. ἀκεραία ||⁷ ενστίσις: leg. αἰσθήσεις ||⁸ αννιδιος: leg. αἰφνίδιος ||¹⁰ ιπον: leg. εἶπον ||¹¹ Ητιν: leg. εἶτα ||¹⁵⁻¹⁶ σινκέρια: leg. συγκυρία



τὴν κατοθεν κοντετζι||²⁵ονε, μαληστα (ὅς) λεγιν, π(ος) τοῦ εφισεν παραγγιλια ι
μακάριτισαν ι σίνβια του||²⁶ ι μανα του αὐτοῦ Γιανάκιν, οτιν αν τον επαντρέψιν ὁ
ριθὶς κίρις του, να τοῦ καμὶν||²⁷ κοντετζιον, ὅτιν αν αποθανιν ακλήρος ὁ αὐτὸς Για-
νακίς, να στρέφουντε ὅλα||²⁸ οσαν του τάξιν ις τὰς χίρας τις ἀδελφίς του τὶς καίρα
Φοτους ι πουρι ις τα πεδια||²⁹ν τις, καὶ να μιν εχιν τις ἐξουσίας του αλο να δόσιν
παρα ικοσιν ρέᾶλιο πρᾶμα,||³⁰ ἴς δε το επιληπον να στρεφετε ὅς ἀνοθεν γράφιν· καὶ
ετζι θελι ο αὐτὸς μ(ισερ) Μιχαλι,||³¹ οτι ἴ αὐτὴν κοντετζιον να ινε στερεα, φερμα
καὶ αχαλάστιν τοσον ις το ἐδικο||³² του πρᾶμα, οπου τουδόσεν, τόσον καὶ απο τὶς
μανας του, καθος του εφισεν παραγκαι||³³λῆας. Ακομα λεγιν, π(ος) επιδιν καὶ να
ἐξαναπαντρευτιν καὶ να επιρε τιν καί||³⁴ρα Ανα, τιν θιγατεραν του ποτὲ μακαριτιν
Περου Σαβερι ις γινεκαν του νομιμον||³⁵ καὶ επιδιν καὶ να τὶς ἐγνοριζιν πολες δου-
λεφες καὶ χαρες καὶ καλοσινες περισες||³⁶, δια τουτον καὶ αὐτὸς θελιν να τὶς ἄντα-
μιβεψιν τους αὐτοὺς κοπους καὶ καλοσινες||³⁷ καὶ μαλισταν δια τιν ψινχιν τοῦ αυ-
τινου καὶ τον γονεον του καὶ αφινι τις τις αυτι[.] του,||³⁸ τὶς καίρα Ανας
το ἀμπέλι οπου εχιν ἡς τες Καίχρες με το ποτιστικόν, καὶ με το κοματι [. . .] α||³⁹μ-
πελακιν, οπουνε μεσαν στο ποτιστικόν, ὅλα (ὅς) καθος ἐβρισκουτε, ι με τουτον να
δосιν του ς(ινιορ) Γιοζεφι Κορονελον δέκα πέντε ρεᾶλια, οπου το κρατι πακτοσια,
να το περνι στιχίαν τις ἄκομι [.]||⁴⁰ κομάτιν το ἀμπέλι του Βαντίσμε-
νου, το ἐνδοκομένον ις τα Καλαμούρια, το εχι παντο||⁴¹τὶνὸ με το Σταματεν Τζα-
νιδάκιν· ἄκομι καὶ το χοράφιν, οπου ινε χοράφμενον αὐτο το ι||⁴² δίο ἀμπελη καὶ αὐτὸν
ἐδικόν τις, το οπιο χοράφιν του τοχεν ο κίρις του πορκοταμένον ις||⁴³ το πρικοχαρ-
τιν του, ὅς λεγιν, καὶ παλη ξαιχορα ἐχρεοστιε ο ἴδιος του κίρις, ο ποτὲ Αλε||⁴⁴ξίς
Μπονανος του ποτε Ιω(αννη) Δροσιτιν ρεᾶλια εκατὸν σαραντα, καθὸς το γρα||⁴⁵φιν
καὶ ις τιν διαθικιν του ο Δροσιτης, τα οπια εκατον σαραντα ρεᾶλια τα||⁴⁶ ἐκαμε καλὰ
ὁ αὐτὸς μ(ισερ) Μιχαλῆς ἀπανο ις το πουρκιν του, που του επορκοτα||⁴⁷ξαιν ι
ποτὲ καιρα Φοτου ι γινή του ἀνοθεν Ιω(αννη) Δροσιτιν καὶ δεν τα ελαβε απο τον||⁴⁸
μπατεραν του τον μποτὲ Αλεξιν· καὶ επιδι καὶ δεν τα ελαβε, τα βαζι ἀπανον στο||⁴⁹
ἀνοθεν χοράφιν του Βαντισμένον καὶ λεγιν, ας ινε το χοράφιν δια τα εκατον σα||⁵⁰-
ραντα ρεᾶλια καὶ ετζι το γραφιν δια ξαικαθερισιν ἴς καθε κεροῦ ἐναντιον·||⁵¹ ἀκομι
αφινι τις καὶ το χοράφιν, οπου εχι ἡς τα Καλαμούρια, ις τα Καψανά, το εχι||⁵² ἀγο-
ρὰ απο τον μποτε Αντονι Ντοντουλο, ιγουν απο τὰ πεδιαν του· ἀκομα καὶ το σπιτι||⁵³
οπου καθετε τιν σιμερον, καθος ιθελε ἐβρεθίν, το οπιο το εχι ἀγορὰ απο τον||⁵⁴
μποτε Νικολα Μπαφο, ιγουν το Βαρβατον· ἀκομι και αλο ενα κοματιν χοράφιν ἡς||⁵⁵
τὸ μέρος τοῦ Παραδισιου, σινμπλιο τον πρᾶματον τοῦ Γρισπου απο τιν ἀπανο μερι-

³²⁻³⁸ παραγκαιλῆας: leg. παραγγελίας ||⁴⁰ Βαντίσμενον: leg. Βαφτισμένον



α, | απο την Κατο Βρισιν ος απανο, (ος) καθος εβρισκουτε, | ||⁵⁶ καί απο την αλι μερια του χοραφιου του Μινιατιν, που εχιν την σιμέρον ο μ(ισερ) Ιακουμα||⁵⁷κις ο Γατος απο τον μπεθερον του τον Ιω(αννην) Μινιατιν· ακομι καί μία δαμαλιδα χρονον διο||⁵⁸, που εχι με το Νικολα Μπασταρδόπουλου, την οπια την εχι καταλαγιν με αλη με τον||⁵⁹ σ(ινιορ) Γιοζεφιν Κορονελον, καί κινιν εδικίν τις· καί ακομι οτι ιθελε του εβρεθιν να του||⁶⁰ χρεοστουσιν καί οτι αλα ιθελεν εχι, ολα εδικα τις, με την κοντετζιον ετου-
τιν τίς ἄ||⁶¹φίνη ολα τα ανο γε(γ)ραμένα, οτιν να δοσιν ολα τα ψιχικα που γραφι ανοθεν καί να ινε||⁶² κρατιμένιν να κανιν ολη την οξοδον του ενταφιασμου του, αν αποθανι εδό, καί||⁶³ να κανιν καί την οξονδο τον μνιμοσινον του κατα την ταξιν καί κατα που του ανγγιζιν||⁶⁴ καί να ταχιν καί να τα ζοότρουφαριν ολα τα ανοθεν γεγραμένα εος φορου ζοις τις||⁶⁵, δινοντας τις έξουσία οτιν, α δεν ιθελεν εχιν να πο-
ρεβετε ι ειθελε τις την||⁶⁶ χιν καμια ασθения σωματικιν, οπου να μιν {ν}ιμπόρην να πορεβετε, να||⁶⁷ εχιν εξουσια να πουλὶ απο τα αυτὰ πραματα να πορεβετε ις την χριαν τις | και ναυγανι καί τα ψιχικα και ο[λες] τις ο[ξο]δες· | ||⁶⁸ ἴς δε τα αποδε-
ληπα οπου εθελασιν τίς απομίνιν, να εχιν εξουσία να τα||⁶⁹ δονιν ις τα διο μου πε-
δια, σε οτινος πεδιου του ιθελε αυτιν να δοσιν, αλονου πολλή||⁷⁰ καί αλονου οληγον, οπιο ιθελε γνωριζιν πως την αγαπα καλῶτερα, να του δινιν ο||⁷¹ [...] ὅς νικοκιρα
και εξουσιαστρο, οπου τις αφινιν, καί ος το καμιν, να ἴνε καλα||⁷² [καμιν]ων καί
καλα στερεομένον, οσαν να ιθελε το καμιν καί ο ιδίος) μ(ισερ) Μηχα||⁷³λις. Ουτος
λεγιν καί ουτος παραγγιλι καί ουτις φαιστιν εναντι(ος) ἴς την μπαρον του||⁷⁴ δια-
θικιν καί παραγγίλῃας, ις βαρος αφορισμοῦ καί καταρας αυτινου καί το γον||⁷⁵ νεόν
του ο αθετισας καί σκραταλισας καί εναντιθιν ις τα παντα· καί τουτον ε||⁷⁶ πραξαιν
ο μ(ισερ) Μιχάλης επιδι καί να μιν εχιν κοντετζιο ἴς τα πραματα του, (ος)||⁷⁷ λε-
γιν, απο τις γονεους του. "Οθεν, ροτιθίς απο εμένα το νόταριον, ἴ εχιν πα||⁷⁸ραγγιλη
τί ετέρον καί ιπε μου, ουχιν, ιμι ι παρουνσαν του διαθικιν θελη ιστε||⁷⁹ στερεα, βε-
βεα καί αχαλάστιν· καί ι προτιν διαθικιν, οπου ικαμε προ κερου ὑς||⁸⁰ τες πραξαίς
καμου του υπογραφοντος, θελι να ινε νουλαδα καί ακιρι, μονον||⁸¹ ετουτιν να ἔχιν
το κιος καί ανεκοπτον καί τα εξις. Οθεν, ἴς βεβεοσιν καί στερεόσιν τις||⁸² παρουν-
σας διαθικις βαζιν καί αξιοπιστους μαρτιρες καί γραφιν καί υπο χιος τουν,||⁸³ ις
άσφαλια καί τα εξίς.

||⁸⁴ —Μανολης Δηακουπουλ(ος) μαρτηρας

||⁸⁵ —Φραντζεσκος Κηνιγος μαρτηρας ως ανοθε — —

⁶³ τινοςονδο: leg. τὸ έξοδον ||⁶⁴ ταχιν: leg. τὰ ἔχειν ||⁶⁷ ναυβανι: leg. νὰ βγάνη ||⁷³ Ου-
τος: leg. Οὕτως ||⁷⁵ σκραταλισας: leg. σκανδαλίσας

||⁸⁶ — Μιχάλης Πώνανω |ς| στεργο κε βεβεῶνο τα ανοθε, ήγού τη παρού-
σα μου δηαθήκη.—

||⁸⁷ — Ιω(αννης) Μηνιάτις νοτάρι(ος) έγρᾶφα

5 *

Ἀβαντάριον τῆς 8 Ἀπριλίῳ 1681 (Γ.Α.Κ. Κῶδιξ Νάξου 86 (f. 78r) τοῦ νοταρίου
Ἰωάννου Μηνιάτη).

Φ. 79

||² [+ Εἷς το] ονομα τις Αγίας Τριαδ(ος), Πατιρ, Ιοῦ καὶ αγίου Πνευματος
καὶ τις ιπερευλογίμενις δεσπίνις||³ [ημον] Θ(εοτο)κου καὶ αἵπαρθενου Μαρίας·
ἄμην. 1681, Απριλίου 8, ις το σπιτιν του κιο Μιχέλη||⁴ [Φοτι]νοπούλου, εδο πα-
ρόν ι κερά Μαρια θιγατήρ ποτέ κιο Ιω(αννη) Παλήου προξενταρον||⁵ τας ενα ἄβαν-
ταριο, οπου εκαμε ι αὔτην κ(αί)ρά Μαρια τις αδελφιν τις τις (καί)ρά Φλουρεν||⁶ τζας,
καμομένον από τους 1680, Ιοῦνιου 3, ιπο χιρός του ευλαβεστατου παπά κιο Νικο-
λαου Πα||⁷ξιμάδιν· καὶ επιδι καὶ να ινε αμαρτιοτόν, θελήν ι ἄνον ιριμενιν (καί)-
ρά Μαρια καὶ βανι||⁸τα δια γράφου ις τιν ματα τις καὶτζιλαρίας μας, δια να ινε στε-
ρεα, βεβεα καὶ αχαλα||⁹στα τα οσαν τις εταξαι. Καὶ εν μπροτις τις δινιν τιν ευ-
χιν του αφέντη του Α(γιο)στ(ου) καὶ τις κυρίας Θ(εοτο)κου||¹⁰ καὶ τιν εδικιν τις καὶ
τον μακαριτόν τον γονεον τ(ος)· επιτα ικονες τρίς ιτιν τον σπιτιν, οπου κα||¹¹θου
μέσα τιν σιμέρον εδικον τις, καὶ τρις σπιτοτόπους εχοντας καὶ ενεα τράβες καὶ επι-
λιπες ορδί||¹²νιες· κασελες ὀκτό, ι τεσέρις κασελες καὶ σκανιο ενα, πεντε ζευγαρια
σεντόνια καὶ τεσερις||¹³ κουρτούνες, τεσερα ζευγαρια μαξαιλαρια διο παπλοματα,
ενα καμουχενιον καὶ ενα γερανιον, ἔ||¹⁴να πευκίν, τρια ταυλόμαντιλα, διο τιλαρία,
δοδεκα προσκέφαλάδες, δεκα πουκαμισαν τις||¹⁵ κασέλας, δεκα σπαλετα, εντά φου-
στάνια, τρίς καμιζολες, ι μια παγονάτζαν καὶ ι ἄλη κοκίνι||¹⁶ καὶ ι αλη ὀρμιζίν με
τον μπόδογιρον, τρια ζευγάρια μπουστὸνμπρατζόλα, το ενα μπροκάδα καὶ το||¹⁷ αλον
μπλεκτίνα καὶ το αλο βελουδα, καὶ ι τρίς φορεσες με αργιρες μαγετες, εξιν μπόλιες,
μια||¹⁸ κολαῖνα φανάρατιν, ενα μονοκουκιν, ἔνα χαρχάλην καὶ καδενετάκια, τεσέρα
ζευγαρια σκό||¹⁹λαρικια, τα διο ζευγαρια βενετικα καὶ το ἄλο ζευγαριν πολητίκα
μετρια, κουκια μαργαριτά||²⁰ριν καὶ το αλον μονοκουκα καὶ πεντε κοματια δακτι-
ληδια, τα διο βουλοτιρια, καὶ μια κουπα ἄρ||²¹γιρί, καὶ διο χαρανια, καὶ διο κρασό-
βουτζια, καὶ μια μεντζάνα, πεντε ντουζίνες πιατά, πλά||²²δενα φινά· ἄκομα καὶ
ενα κομάτιν ἄμπέλη στα Καλάμουδια, σινμπλήο του μ(ισερ) Ἀθανασιν Μηνί||²³α-
τιν· ακομὶν καὶ ενα κοματιν ληβαδιν στιν Κεράν Μέγαλην· ακομιν καὶ ενα κοματιν

¹⁰ ιτιν: leg. εἶτα

